



dichiarazione semplificata dei contribuenti che si avvalgono dell'assistenza fiscale

Vereinfachte Erklärung für Steuerzahler, die den Steuerbeistand in Anspruch nehmen



EURO



Gli importi devono essere indicati in unità di Euro-Die Beträge müssen in Euro-Einheiten angeführt werden

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK

CONTRIBUENTE STEUERZÄHLER

Dichiarante Erklärer Coniuge dichiarante Erklärender Ehegatte Dichiarazione congiunta Gemeinsame Erklärung Rappresentante o tutore Vertreter bzw. Vormund

CODICE FISCALE DEL CONTRIBUENTE (obbligatorio) STEUERNUMMER DES STEUERZÄHLERS (Angabepflichtig)

CODICE FISCALE DEL RAPPRESENTANTE O TUTORE STEUERNUMMER DES VERTRETERS BZW. VORMUNDES

COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) - FAMILIENNAME (Frauen Mädchennamen) 730 integrativo 730 Ergänzungserklärung NOME - NAME

DATI ANAGRAFICI MELDEAMTLICHE ANGABEN

DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. Staat der Geburt) PROV. (sigla - Kennb.)

GIORNO - TAG MESE - MONAT ANNO - JAHR

COMUNE - GEMEINDE PROV. (sigla - Kennb.) C.A.P. - PLZ

RESIDENZA ANAGRAFICA MELDEAMTLICHER WOHNSITZ

FRAZIONE, VIA E NUMERO CIVICO - ORT, STRASSE UND HAUSNUMMER

TELEFONO - TELEFON

PREFISSO - VORWAHL NUMERO - NUMMER

DATA DELLA VARIAZIONE - Indicare il giorno, il mese e l'anno di variazione; se nel 2004 non è stata presentata la dichiarazione indicare la data di presentazione di questa dichiarazione al C.A.F. o al sostituto d'imposta. DATUM DER ÄNDERUNG - Den Tag, Monat und das Jahr der Änderung angeben; wurde im 2004 keine Erklärung eingereicht, das Abgabedatum dieser Erklärung beim CAF bzw. beim Steuersubstituten angeben.

GIORNO - TAG MESE - MONAT ANNO - JAHR

Barrare la casella se la residenza è variata da meno di 60 giorni Das Kästchen ankreuzen, falls der Wohnsitz seit weniger als 60 Tage abgeändert wurde

DOMICILIO FISCALE AL 31/12/2004 STEUERWOHSITZ ZUM 31.12.2004

COMUNE - GEMEINDE PROV. (sigla - Kennb.) Casi particolari add. le regionali Sonderfälle regionaler Zuschlag

STATO CIVILE ZIVILSTAND (barrare la relativa casella) (Das entsprechende Kästchen ankreuzen)

CELIBE/NUBILE LEDIG 1 CONIUGATO/A VERHEIRATET 2 VEDOVO/A VERWITWET 3 SEPARATO/A GETRENNT 4 DIVORZIATO/A GESCHIEDEN 5 TUTELATO/A BEVORMUNDET 7 MINORE MINDERJÄHRIG 8

CONIUGE E FAMILIARI A CARICO - ZU LASTEN LEBENDER EHEGATTE UND FAMILIENANGEHÖRIGE

BARRARE LA CASSELLA/KÄSTCHEN ANKREUZEN C= Coniuge - Ehegatte F1= Primo figlio - Erstes Kind F= Figlio - Kind A= Altro - Sonstige D= Figlio disabile - behindertes Kind	CODICE FISCALE (Il codice del coniuge va indicato anche se non fiscalmente a carico) STEUERNUMMER (Die Steuernummer des Ehegatten auch dann angeben, wenn nicht steuerlich zu Lasten)	MESI A CARICO MONATE ZU LASTEN	MINORE DI 3 ANNI UNTER 3 JAHRE	%	BARRARE LA CASSELLA/KÄSTCHEN ANKREUZEN F= Figlio - Kind A= Altro - Sonstige D= Figlio disabile - behindertes Kind	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	MESI A CARICO MONATE ZU LASTEN	MINORE DI 3 ANNI UNTER 3 JAHRE	%
1 <input type="checkbox"/> C					4 <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> D				
PRIMO FIGLIO ERSTES KIND					5 <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> D				
2 <input type="checkbox"/> F1					6 <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> D				
3 <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> D									

DATI DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA CHE EFFETTUERA IL CONGUAGLIO DATEN DES STEUERSUBSTITUTEN DER DEN AUSGLEICH VORNIMMT

In caso di dichiarazione congiunta indicare i dati solo nel modello del dichiarante Bei einer gemeinsamen Erklärung die Daten nur im Vordruck des Erklärs angeben

COGNOME e NOME o DENOMINAZIONE - FAMILIENNAME und NAME bzw. BEZEICHNUNG CODICE FISCALE - STEUERNUMMER COMUNE - GEMEINDE

PROV. C.A.P. - PLZ INDIRIZZO E NUMERO DI TELEFONO - ADRESSE UND TELEFONNUMMER NUMERO DI FAX O E-MAIL - NUMMER DES FAX bzw. DES E-MAIL

QUADRO A REDDITI DEI TERRENI - ÜBERSICHT A EINKÜNFT AUS GRUNDBESITZ

N. ORD. LFD. NR.	1 REDDITO DOMINICALE EINKOMMEN AUS GRUNDBESITZ	2 TITOLO TITEL	3 REDDITO AGRARIO EINKOMMEN AUS LANDWIRTSCHAFT	4 POSSESSO - BESITZ		5 CANONE DI AFFITTO IN REGIME VINCOLISTICO MIETE NACH DEM GESETZLICHEN ZINSSATZ	6 CASI PARTICOLARI SONDERFÄLLE	7 CONTINUAZIONE (*) FORTSETZUNG (*)
				GIORNI - TAGE	%			
A1	.00		.00			.00		<input type="checkbox"/>
A2	.00		.00			.00		<input type="checkbox"/>
A3	.00		.00			.00		<input type="checkbox"/>
A4	.00		.00			.00		<input type="checkbox"/>
A5	.00		.00			.00		<input type="checkbox"/>
A6	.00		.00			.00		<input type="checkbox"/>
A7	.00		.00			.00		<input type="checkbox"/>
A8	.00		.00			.00		<input type="checkbox"/>

QUADRO B REDDITI DEI FABBRICATI - ÜBERSICHT B EINKÜNFT AUS GEBÄUDEBESITZ

N. ORD. LFD. NR.	1 RENDITA ERTRAG	2 UTILIZZO NUTZUNG	3 POSSESSO BESITZ		4 CANONE DI LOCAZIONE (vedere istruzioni) MIETZINS (siehe Anleitungen)	5 CASI PARTICOLARI SONDERFÄLLE	6 CONTINUAZIONE (*) FORTSETZUNG (*)
			GIORNI - TAGE	%			
B1	.00				.00		<input type="checkbox"/>
B2	.00				.00		<input type="checkbox"/>
B3	.00				.00		<input type="checkbox"/>
B4	.00				.00		<input type="checkbox"/>
B5	.00				.00		<input type="checkbox"/>
B6	.00				.00		<input type="checkbox"/>
B7	.00				.00		<input type="checkbox"/>
B8	.00				.00		<input type="checkbox"/>

B9 Credito d'imposta per il riacquisto della prima casa Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung residuo precedente dichiarazione Restbetrag Vorjahreserklärung 1 Credito anno 2004 Guthaben 2004 2 di cui compensato nel modello F24 davon im Vordr. F24 verrechnet 3 .00

B10 Credito d'imposta per canoni non percepiti (vedere istruzioni) Steuerguthaben für nicht bezogene Mieten (siehe Anleitungen) .00

Dati necessari per usufruire delle agevolazioni previste per i contratti di locazione - Daten die für die Inanspruchnahme der Begünstigungen für Mietverträge nötig sind

N. Ord. di item. Lfd. Bezugsgr.	Modello n. Vordr. Nr.	Estremi di registrazione del contratto di locazione - Registrierungsangaben des Mietvertrages			Anno di presentazione dichiarazione I.C. Abgabedatum der IC-Erklärung	Comune di ubicazione dell'immobile - Gemeinde der Liegenschaft	Prov. (sigla-Kennb.)
1	2	3 DATA-DATUM	4 NUMERO-NUMMER	5 CODICE UFFICIO-KODE AMT	6	7	8
B11							
B12							
B13							

(*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno o della stessa unità immobiliare del rigo precedente.
(*) Kästchen ankreuzen, falls es sich um dasselbe Grundstück bzw. um dieselbe Immobilieneinheit aus vorhergehender Zeile handelt.

QUADRO C REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI - ÜBERSICHT C EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND DERGLEICHEN

SEZ. I - REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI
TEIL I - EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND DERGLEICHEN

C1	Vedere istruzioni Siehe Anleitungen	Barrare se TFR assente Ankreuzen falls TFR befreit	REDDITO - EINKOMMEN	C2	Vedere istruzioni Siehe Anleitungen	Barrare se TFR assente Ankreuzen falls TFR befreit	REDDITO - EINKOMMEN	C3	Vedere istruzioni Siehe Anleitungen	Barrare se TFR assente Ankreuzen falls TFR befreit	REDDITO - EINKOMMEN
			,00				,00				,00
C4	PERIODO DI LAVORO (giorni per i quali spettano le deduzioni) ARBEITSPERIODE (Tage für welche die Abzüge zustehen)		Lavoro dipendente Abhängige Arbeit	1							

SEZ. II - REDDITI ASSIMILATI PER I QUALI NON SPETTANO LE DEDUZIONI
TEIL II - GLEICHGESTELLTE EINKÜNFTE FÜR WELCHE DIE ABZÜGE NICHT ZUSTEHEN

C5	Vedere istruzioni Siehe Anleitungen	REDDITO - EINKOMMEN	C6	Vedere istruzioni Siehe Anleitungen	REDDITO - EINKOMMEN	C7	Vedere istruzioni Siehe Anleitungen	REDDITO - EINKOMMEN
		,00			,00			,00

SEZ. III - RITENUTE SU REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI, ADDIZIONALE REGIONALE E COMUNALE ALL'IRPEF
TEIL III - EINBEHALTE AUF EINKÜNFTE AUS ABHÄNGIGER ARBEIT UND DERGLEICHEN, REGIONALER UND KOMMUNALER IRPEF- ZUSCHLAG

C8	RITENUTE IRPEF IRPEF-EINBEHALTE	,00	C9	ADDIZIONALE REGIONALE REGIONALER ZUSCHLAG	,00	C10	ADDIZIONALE COMUNALE KOMMUNALER ZUSCHLAG	,00
----	---------------------------------	-----	----	---	-----	-----	--	-----

QUADRO D ALTRI REDDITI - ÜBERSICHT D SONSTIGE EINKÜNFTE

D1	Utili ed altri proventi equiparati Gewinne und andere gleichgestellte Einkommen	TIPO DI REDDITO ART DES EINKOMMENS	2	REDDITI - EINKÜNFTE	4	RITENUTE - EINBEHALTE
		1		,00		,00
D2	Altri redditi di capitale Sonstige Einkünfte aus Kapitalbesitz			,00		,00
D3	Compensi di lavoro autonomo non derivanti da attività professionale Entgelte für selbständige Arbeit, die nicht aus beruflichen Tätigkeiten stammen			,00	SPESA - SPESEN	,00
D4	Redditi diversi Verschiedene Einkünfte	1	2	,00	3	,00

QUADRO E ONERI E SPESE - ÜBERSICHT E AUFWENDUNGEN UND SPESEN

SEZ. I - ONERI PER I QUALI È RICONOSCIUTA LA DETRAZIONE D'IMPOSTA DEL 19%
TEIL I - AUFWENDUNGEN FÜR WELCHE EIN STEUERABSETZBETRAG VON 19% ANERKANNT

E1	SPESE SANITARIE AUSGABEN FÜR DIE GESUNDHEIT (vedere istruzioni) (siehe Anleitungen)	,00	E8	INTERESSI PER MUTUI IPOTECARI PER ACQUISTO ALTRI IMMOBILI ZINSEN AUS HYPOTHEKARDARLEHEN FÜR DEN KAUF SONSTIGER IMMOBILIEN	,00				
E2	SPESE SANITARIE PER FAMILIARI NON A CARICO (vedere istruzioni) SPESEN FÜR DIE GESUNDHEIT NICHT ZU LASTEN LEBENDIGER FAMILIENANGEHÖRIGER (siehe Anleitungen)		E9	INTERESSI PER MUTUI CONTRATTI NEL 1997 PER RECUPERO EDILIZIO ZINSEN AUF DARLEHENSVERTRÄGE FÜR UMBAUARBEITEN, DIE IM JAHR 1997 ABGESCHLOSSEN WURDEN	,00				
E3	SPESE SANITARIE PER PORTATORI DI HANDICAP SPESEN FÜR DIE GESUNDHEIT BEHINDERTER PERSONEN		E10	INTERESSI PER MUTUI IPOTECARI PER COSTRUZIONE ABITAZ. PRINCIPALE ZINSEN AUF HYPOTHEKARDARLEHEN FÜR DEN BAU DER HAUPTWOHNUNG	,00				
E4	SPESE PER VEICOLI PER I PORTATORI DI HANDICAP SPESEN FÜR DIE FAHRZEUGE VON BEHINDERTEN PERSONEN (siehe Anleitungen)		E11	INTERESSI PER PRESTITI O MUTUI AGRARI ZINSEN AUF LANDWIRTSCHAFTSANLEIHEN BZW. -DARLEHEN	,00				
E5	SPESE PER L'ACQUISTO DI CANI GUIDA (vedere istruzioni) SPESEN FÜR DEN KAUF VON BLINDENHÜNDEN (siehe Anleitungen)		E12	ASSICURAZIONI SULLA VITA, GLI INFORTUNI, L'INVALIDITÀ E NON AUTOSUFFICIENZA VITA-, UNFALLS-, INVALIDITÄTS- UND PFLEGEVERSICHERUNG	,00				
E6	TOTALE SPESE SANITARIE PER LE QUALI È STATA RICHESTA LA RITROCESSIONE NELLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (GESAMTBETRAG DER SPESEN FÜR DIE GESUNDHEIT FÜR WELCHE IN DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG DIE RÜCKGABE ANGEFRAGT WURDE)		E13	SPESE DI ISTRUZIONE AUSGABEN FÜR DIE WEITERBILDUNG	,00				
E7	INTERESSI PER MUTUI IPOTECARI PER ACQUISTO ABITAZIONE PRINCIPALE ZINSEN AUS HYPOTHEKARDARLEHEN FÜR DEN KAUF DER HAUPTWOHNUNG		E14	SPESE FUNEBRI AUSGABEN FÜR BESTATTUNGEN	,00				
E15	ALTRI ONERI (vedere istruzioni) SONST. AUFWENDUNGEN (s. Art.)	1	2	,00	E17	ALTRI ONERI (vedere istruzioni) SONST. AUFWENDUNGEN (s. Art.)	1	2	,00

SEZ. II - ONERI DEDUCIBILI DAL REDDITO COMPLESSIVO
TEIL II - VOM GESAMTEN EINKOMMEN ABZUGSFÄHIGE AUFWENDUNGEN

E18	CONTRIBUTI PREVIDENZIALI ED ASSISTENZIALI DEDUCIBILI ABZUGSFÄHIGE VOR- UND FÜRSORGEBEITRÄGE	,00	E22	ASSEGNO PERIODICO CORRISPONDO AL CONIUGE CON ESCLUSIONE DELLA QUOTA DI MANTENIMENTO DEI FIGLI PERIODISCHE ZAHLUNGEN AN DEN EHEPARTNER MIT AUSNAHME DER QUOTE DER UNTERHALTSZAHLUNGEN FÜR KINDER	,00			
E19	CONTRIBUTI PER ADDETTI AI SERVIZI DOMESTICI E FAMILIARI BEITRÄGE FÜR HAUS- UND FAMILIENANGESTELLTE	,00	E23	PREVIDENZA COMPLEMENTARE (vedere istruzioni) (siehe Anleitungen)	1	2	3	,00
E20	EROGAZIONI LIBERALI A FAVORE DI ISTITUZIONI RELIGIOSE FREIWILLIGE ZUWENDUNGEN AN RELIGIÖSE EINRICHTUNGEN	,00	E24	ALTRI ONERI DEDUCIBILI SONSTIGE ABZUGSFÄHIGE AUFWENDUNGEN	1			,00
E21	SPESE MEDICHE E DI ASSISTENZA DEI PORTATORI DI HANDICAP AUSGABEN FÜR DEN ARZT UND FÜR DEN BEISTAND BEHINDERTER PERSONEN	,00						

SEZ. III - SPESE PER INTERVENTI DI RECUPERO DEL PATRIMONIO EDILIZIO PER LE QUALI SPETTA LA DETRAZIONE DEL 41% O 36%
TEIL III - SPESEN FÜR UMBAUARBEITEN, FÜR WELCHE EIN ABSETZBETRAG VON 41% BZW. 36% ZUSTEHT

E25	Anno Jahr	Codice fiscale Steuernummer	Vedere istruzioni Siehe Anleitungen	Casi particolari Sonderfälle	Rideterminazione rate Neuberechnung der Raten	N. rate - Ratenanzahl	Importo Betrag
	1	2	3	4	5	6	7
							,00
E26							,00
E27							,00
E28							,00

SEZ. IV - ALTRE DETRAZIONI
TEIL IV - SONSTIGE ABSETZBETRÄGE

E29	DETRAZIONE PER GLI INQUILINI DI ALLOGGI ADIBITI AD ABITAZIONE PRINCIPALE LOCATI CON CONTRATTI IN REGIME CONVENZIONALE ABSETZBETRAG FÜR MIETER VON WOHNUMGEBÄUDEN, DIE ALS HAUPTWOHNUNG DIENEN UND MIT KONVENTIÖNELLEN VERTRÄGEN VERMIETET WURDEN (vedere istruzioni) (siehe Anleitungen)	N. DI GIORNI ANZAHL DER TAGE	PERCENTUALE PROPORZIONALE	E31	DETRAZIONI PER SPESE DI MANTENIMENTO DEI CANI GUIDA (barrare la casella) ABSETZBETRAG DER SPESEN FÜR DEN UNTERHALT VON BLINDENHÜNDEN (Kästchen ankreuzen)
E30	DETRAZIONE PER CANONE DI LOCAZIONE SPETTANTE AI LAVORATORI DIPENDENTI CHE TRASFERISCONO LA RESIDENZA PER MOTIVI DI LAVORO ABSETZBETRAG FÜR MIETER, DIE DEN WOHNSITZ AUS ARBEITSGRÜNDEN WECHSELN (vedere istruzioni) (siehe Anleitungen)	N. DI GIORNI ANZAHL DER TAGE	PERCENTUALE PROPORZIONALE	E32	ALTRE DETRAZIONI (vedere istruzioni) SONSTIGE ABSETZBETRÄGE (s. Anleitungen)

QUADRO F ALTRI DATI - ÜBERSICHT F SONSTIGE DATEN

SEZ. I - ACCONTI IRPEF RELATIVI AL 2004
TEIL I - IRPEF-AKONTOZAHLUNGEN IN BEZUG AUF 2004

F1	PRIMA RATA ERSTE RATE	1	,00	F2	IRPEF	1	,00	2	3	4	5	6
	SECONDA O UNICA RATA ZWETTE BZW. EINZIGE RATE	2	,00		3	4	5	6	7	8	9	10

SEZ. II - ALTRE RITENUTE SUBITE
TEIL II - SONSTIGE GETRAGENE EINBEHALTE

F3	Irpef	1	,00	2	3	4	5	6	7	8	9	10
F4	Cod. Regione Kode Region	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

SEZ. III - ECCEDENZE RISULTANTI DALLE PRECEDENTI DICHIARAZIONI
TEIL III - ÜBERSCHUSS AUS DEN VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNGEN

F5	Credito Guthaben	1	,00	2	3	4	5	6	7	8	9	10
F6	IRPEF	1	,00	2	3	4	5	6	7	8	9	10

SEZ. IV - CREDITO PER L'OCCUPAZIONE
TEIL IV - GUTHABEN FÜR NEUEINSTELLUNGEN

F7	Barrare la casella per non effettuare i versamenti di conto IRPEF Bei Nichtanzahlung der IRPEF-Akontozahlungen, das Kästchen ankreuzen	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
----	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

SEZ. V - RITENUTE E ACCONTI SOSPESI PER EVENTI ECCEZIONALI
TEIL V - DURCH AUSSERORDENTLICHE EREIGNISSE AUFGESCHOBENE EINBEHALTE UND AKONTOZAHLUNGEN

F8	Credito Guthaben	1	,00	2	3	4	5	6	7	8	9	10
----	------------------	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	----

SEZ. VI - TRATTENUTE DEL SALDO E DEGLI EVENTUALI ACCONTI
TEIL VI - EINBEHALTE AUF SALDO- UND EVENTUELLE AKONTOZAHLUNGEN

F9	Barrare la casella per non effettuare i versamenti di conto IRPEF Bei Nichtanzahlung der IRPEF-Akontozahlungen, das Kästchen ankreuzen	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
----	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

SEZ. VII - DATI RELATIVI AI REDDITI PRODOTTI ALL'ESTERO DA UTILIZZARE PER IL CALCOLO DEL CREDITO D'IMPOSTA
TEIL VII - ANGABEN ZU DEN IM AUSLAND ERZIELTEN EINKÜNFTEIN, DIE FÜR DIE BERECHNUNG DES STEUERGUTHABENS ZU VERWENDEN SIND

F10	Codice Stato estero Kode des Staates	1	Anno Jahr	2	Reddito estero Einkünfte im Ausland	3	Imposta estera im Ausland bezahlte Steuer	4	Reddito complessivo Gesamteinkommen	5	Credito utilizzato nelle precedenti dichiarazioni Guthaben, das in den vorhergeh. Erklärungen verwendet wurde	6	7	8	9	10
-----	--------------------------------------	---	-----------	---	-------------------------------------	---	---	---	-------------------------------------	---	---	---	---	---	---	----

SEZ. VIII - REDDITI SOGGETTI A TASSAZIONE SEPARATA
TEIL VIII - EINKÜNFTE, DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN

F11	Redditi di capitale Einkünfte aus Kapitalbesitz	1	Anno-Jahr	2	Reddito - Einkommen	3	Quota delle imposte sulle successioni Quote der Erbschaftsteuern	4	Ritenute - Einbehalte	5	6	7	8	9	10
F12	Imposte ed oneri rimborsati nel 2004 e altri redditi a tassazione separata Im 2004 rückerstattete Steuern und Aufwendungen und sonstige Einkünfte mit getrennter Besteuerung	1	Anno-Jahr	2	Reddito - Einkommen	3	Quota delle imposte sulle successioni Quote der Erbschaftsteuern	4	Ritenute - Einbehalte	5	6	7	8	9	10

Con l'apposizione della firma si esprime anche il consenso al trattamento dei dati sensibili eventualmente indicati nella dichiarazione. Durch die Unterschrift wird auch die Zustimmung zur Bearbeitung der sensiblen Daten gegeben, die eventuell in der Erklärung angeführt sind.

N. modelli compilati Abgefasste Vordrucke Nr. _____

FIRMA-UNTERSCHRIFT



MOD. **VORDR. 730-1** REDDITI 2004
EINKÜNFTE 2004



scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille dell'IRPEF

Da consegnare unitamente alla dichiarazione Mod. 730/2005 al sostituto d'imposta o al C.A.F.

Se l'assistenza fiscale è prestata dal sostituto d'imposta utilizzare l'apposita busta chiusa contrassegnata sui lembi di chiusura.

Wahl für die Zweckbestimmung von 8 Promille der IRPEF

Ist mit der Erklärung Vordr.730/2005 beim Steuersubstituten oder bei der CAF abzugeben. Wird der Steuerbeistand vom Steuersubstituten geleistet, ist der dazu vorgesehene Umschlag zu verwenden, der geschlossen und an den Rändern gekennzeichnet werden muß.

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER

CODICE FISCALE (obbligatorio)
STEUERNUMMER (Angabepflicht)

COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) - FAMILIENNAME (für Frauen Mädchenname) NOME - NAME SESSO (M o F) - GESCHL. MW

DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. -Staat) PROV. (sigla - Kennb.)

GIORNO - TAG MESE - MONAT ANNO - JAHR

**SCELTA DEL DICHIARANTE PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DES STEUERZAHLERS FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl, in EINEM der untenstehenden Felder UNTERSCHREIBEN)**

Stato - Staat	Chiesa cattolica - Katholische Kirche	Unione Chiese cristiane avventiste del 7° giorno Gemeinschaft der 7.Tags-Adventisten	Assemblee di Dio in Italia Versammlungen Gottes in Italien
Chiesa Valdese unione delle chiese metodiste e valdesi Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen	Chiesa Evangelica Luterana in Italia Evangelisch Lutherische Kirche in Italien	Unione Comunità Ebraiche Italiane Gemeinschaft der italienischen jüdischen Gemeinden	

Con la firma apposta in uno dei riquadri si esprime anche il consenso al trattamento dei dati in favore dei soggetti abilitati, in conformità a quanto già reso noto nell'informativa per il trattamento dei dati personali

Mit der Unterschrift in einem der Kästchen, wird in Übereinstimmung mit den veröffentlichten Informationen, den ermächtigten Subjekten auch das Einverständnis zur Bearbeitung der personenbezogenen Daten erteilt.

AVVERTENZE

Per esprimere la scelta a favore di una delle sette istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente ad una di dette istituzioni.

La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei sette riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente.

HINWEISE

Damit die Wahl für die acht Promille der IRPEF zugunsten einer der sieben Einrichtungen ausgedrückt werden kann, muss der Steuerzahler in einem Feld und zwar in jenem der begünstigten Einrichtung unterschreiben.

Die Wahl kann ausschliesslich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Wird in keinem der sieben Felder unterschrieben, wird dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers betrachtet.



**AGENZIA DELLE ENTRATE
MOD. 730-2 PER IL SOSTITUTO D'IMPOSTA
REDDITI 2004**

RICEVUTA DELL'AVVENUTA CONSEGNA DELLA
DICHIARAZIONE MOD. 730 E DELLA BUSTA
CONTENENTE IL MOD. 730-1

**AGENTUR DER EINNAHMEN
VORDR. 730-2 FÜR DEN STEUERSUBSTITUTEN
EINKÜNFTE 2004**

BESTÄTIGUNG FÜR DIE ABGABE DER
ERKLÄRUNG VORDR. 730 UND DES UMSCHLAGES
MIT DEM VORDR. 730-1

SI DICHIARA CHE - ES WIRD ERKLÄRT DASS

COGNOME - FAMILIENNAME

NOME - NAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

COGNOME - FAMILIENNAME

NOME - NAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

HA/HANNO CONSEGNATO IN DATA
LA DICHIARAZIONE MOD. 730/2005 PER I REDDITI 2004 E LA
RELATIVA BUSTA CONTENENTE IL MOD. 730-1 PER LA SCEL-
TA DELLA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF.

HAT/HABEN AM
DIE ERKLÄRUNG VORDR. 730/2005 FÜR DIE EINKÜNFTE DES
JAHRES 2004 UND DEN ENTSPRECHENDEN UMSCHLAG MIT
DEM VORDR. 730-1 FÜR DIE WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG
VON ACHT PROMILLE DER IRPEF ABGEGEBEN.

IL SOSTITUTO D'IMPOSTA SI IMPEGNA A TRASMETTERE
LA DICHIARAZIONE

DER STEUERSUBSTITUT VERPFLICHTET SICH DIE
ERKLÄRUNG ZU ÜBERMITTELN

FIRMA - UNTERSCHRIFT

.....

Modello 730 integrativo
 Ergänzungsvordruck 730

pagina n. - Seite Nr.	di pagine - von Seiten
-----------------------	------------------------

SI DICHIARA CHE - ES WIRD ERKLÄRT DASS

COGNOME - FAMILIENNAME	NOME - NAME	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER
COGNOME - FAMILIENNAME	NOME - NAME	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

HA/HANNO CONSEGNATO IN DATA
 LA DICHIARAZIONE MOD. 730/2005 PER I REDDITI 2004 E IL
 MOD. 730-1 PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DELL'OT-
 TITO PER MILLE DELL'IRPEF. HA/HANNO INOLTRE ESIBITO I
 SOTTOELENCATI DOCUMENTI RELATIVI AI DATI ESPOSTI
 NELLA DICHIARAZIONE. IL C.A.F., SULLA BASE DEGLI ELE-
 MENTI FORNITI E DEI DOCUMENTI ESIBITI, SI IMPEGNA AD
 ELABORARE LA DICHIARAZIONE E A TRASMETTERLA IN VIA
 TELEMATICA ALL'AGENZIA FISCALE, PREVIA VERIFICA, TRA-
 MITTE IL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE, DELLA
 CORRETTEZZA E LEGITTIMITÀ DEI DATI E DEI CALCOLI
 ESPOSTI.

ER/SIE HAT/HABEN AM
 DIE ERKLÄRUNG VORDR.730/2005 FÜR DIE EINKÜNFT DES
 JAHRES 2004 UND DEN VORDR.730-1 FÜR DIE WAHL DER
 ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF ABGE-
 GEBEN. ER/SIE HAT/HABEN AUSSERDEM DIE UNTEN ANGE-
 FÜHRTEN UNTERLAGEN VORGELEGT, DIE SICH AUF DATEN IN
 DER ERKLÄRUNG BEZIEHEN. DIE CAF VERPFLICHTET SICH AUF-
 GRUND DER VORGELEGTE UNTERLAGEN, DIE ERKLÄRUNG
 ABZUFASSEN UND DIESE ANSCHLIESSEND AUF TELEMATI-
 SCHEM WEGE DER STEUERAGENTUR ZU ÜBERMITTELN, WOBEI
 DER VERANTWORTLICHE DES STEUERBEISTANDES VORHER,
 DIE RICHTIGKEIT UND RECHTMÄSSIGKEIT DER ANGEFÜHRTEN
 DATEN UND DER BERECHNUNGEN, ÜBERPRÜFEN WIRD.

ELENCO DEI DOCUMENTI ESIBITI - AUFSTELLUNG DER VORGELEGTE UNTERLAGEN

TIPOLOGIA - ART	IMPORTO - BETRAG
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

FIRMA DELL'INCARICATO DEL C.A.F.
 UNTERSCHRIFT DES BEAUFTRAGTEN DER CAF

FIRMA DEL CONTRIBUENTE
 UNTERSCHRIFT DES STEUERZÄHLERS



MODELLO VORDRUCK 730-3 redditi 2004
Einkünfte 2004

Modello N.
Vordruck Nr.

prospetto di liquidazione relativo
alla assistenza fiscale prestata

Abrechnungübersicht für den
geleisteten Steuerbeistand

EURO



730 rettificativo 730 integrativo
730 Berichtigung 730 Ergänzung

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - FAMILIENNAME UND NAME BZW. BEZEICHNUNG N. DI ISCRIZIONE ALL'ALBO ENTRAGEN. IM REGISTER

SOSTITUTO D'IMPOSTA O C.A.F. STEUERSUBSTITUT BZW. C.A.F. RESPONSABILE DEL C.A.F. VERANTWORTLICHER DER C.A.F. DICHIARANTE - ERKLÄRER

CONIUGE DICHIARANTE ERKLÄRENDE EHEGATTE APPLICAZIONE CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA ANWENDUNG DER SCHUTZKLAUSEL

RIEPILOGO DEI REDDITI - ZUSAMMENFASSUNG DER EINKÜNFTE

	¹ DICHIARANTE - ERKLÄRER	² CONIUGE - EHEGATTE	
1 REDDITI DOMINICALI - EINKÜNFTE AUS GRUNDBESITZ	,00	,00	
2 REDDITI AGRARI - EINKÜNFTE AUS DER LANDWIRTSCHAFT	,00	,00	
3 REDDITI DEI FABBRICATI - EINKÜNFTE AUS GEBÄUDEBESITZ	,00	,00	
4 REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI - EINKÜNFTE AUS ABHÄNGIGER ARBEIT UND DERGLEICHEN	,00	,00	
5 ALTRI REDDITI - SONSTIGE EINKÜNFTE	,00	,00	

CALCOLO DELL'IRPEF - BERECHNUNG DER IRPEF

	¹ DICHIARANTE - ERKLÄRER	² CONIUGE - EHEGATTE	TOTALE - GESAMTBETRAG
6 REDDITO COMPLESSIVO - GESAMTEINKOMMEN	,00	,00	
7 DEDUZIONE PER ABITAZIONE PRINCIPALE - ABZUG FÜR DIE HAUPTWOHNUNG	,00	,00	
8 ONERI DEDUCIBILI - ABZUGSFÄHIGE AUFWENDUNGEN	,00	,00	
9 DEDUZIONE PER LA PROGRESSIVITÀ DELL'IMPOSIZIONE (ART. 11 DEL TUIR) ABZUG FÜR DIE PROGRESSION DER BESTEUERUNG (ART. 11 DES TUIR)	,00	,00	
10 REDDITO IMPONIBILE - STEUERPFICHTIGES EINKOMMEN	,00	,00	
11 Compensi per attività sportive dilettantistiche con ritenuta a titolo d'imposta Vergütungen für amateursportliche Tätigkeiten mit Steuereinbehalt	,00	,00	
12 IMPOSTA LORDA - BRUTTOSTEUER	,00	,00	
13 Detrazione per coniuge a carico - Absetzbetrag für zu Lasten lebenden Ehegatten	,00	,00	
14 Detrazioni per familiari a carico - Absetzbetrag für zu Lasten lebende Familienmitglieder	,00	,00	
15 Detrazioni per lavoro dipendente o pensione - Absetzbeträge für nicht selbständige Arbeit oder Rente	,00	,00	
16 Ulteriore detrazione per redditi di lavoro dipendente di durata inferiore all'anno o pensione Zusätzlicher Absetzbetrag für Einkünfte aus abhängiger Arbeit mit einer Dauer von weniger als einem Jahr oder Rente	,00	,00	
17 Detrazione per gli oneri di cui alla sezione I e III del quadro E Absetzbetrag für Aufwendungen gemäss Teil I und III der Übersicht E	,00	,00	
18 Altre detrazioni di cui alla sezione IV del quadro E - Sonstige Absetzungen aus Teil IV der Übersicht E	,00	,00	
19 Credito d'imposta per il riacquisto della prima casa - Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung	,00	,00	
20 Credito d'imposta per l'incremento dell'occupazione - Steuerguthaben für die Förderung von Neueinstellungen	,00	,00	
21 TOTALE DETRAZIONI E CREDITO DI IMPOSTA - ABSETZBETRÄGE UND STEUERGUTHABEN INSGESAMT	,00	,00	,00
22 IMPOSTA NETTA - NETTOSTEUER	,00	,00	,00
23 CREDITI D'IMPOSTA SULLE IMPOSTE PAGATE ALL'ESTERO - STEUERGUTHABEN AUF IM AUSLAND BEZAHLTE STEUERN	,00	,00	,00
24 CREDITO D'IMPOSTA PER CANONI NON PERCEPITI - STEUERGUTHABEN FÜR NICHT BEZOGENE MIETEN	,00	,00	,00
25 RITENUTE - EINBEHALTE	,00	,00	,00
26 DIFFERENZA - UNTERSCHIEDSBETRAG	,00	,00	,00
27 ECCEDENZA DELL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE IRPEF-ÜBERSCHUSS AUS DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG	,00	,00	,00
28 ACCONTI VERSATI - ENTRICHTETE AKONTOZAHLUNGEN			,00

CALCOLO DELLE ADDIZIONALI REGIONALE E COMUNALE ALL'IRPEF - BERECHNUNG DES REGIONALEN UND KOMMUNALEN IRPEF-ZUSCHLAGES

	¹ DICHIARANTE - ERKLÄRER	² CONIUGE - EHEGATTE	
29 REDDITO IMPONIBILE - STEUERPFICHTIGES EINKOMMEN	,00	,00	
30 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DOVUTA - GESCHULDETER, REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG	,00	,00	
31 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA CERTIFICAZIONE REGIONALE IRPEF-ZUSCHLAG AUS DER BESCHEINIGUNG	,00	,00	
32 ECCEDENZA DELL'ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE ÜBERSCHUSS DES REGIONALEN IRPEF-ZUSCHLAGES AUS DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG	,00	,00	
33 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DOVUTA - GESCHULDETER, KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG	,00	,00	
34 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA CERTIFICAZIONE KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG AUS DER BESCHEINIGUNG	,00	,00	
35 ECCEDENZA DELL'ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE ÜBERSCHUSS DES KOMMUNALEN IRPEF-ZUSCHLAGES AUS DER ERKLÄRUNG DES VORJAHRES	,00	,00	

VERSAMENTI O RIMBORSI DA EFFETTUARE A CURA DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA - ZAHLUNGEN ODER RÜCKERSTATTUNGEN, DIE VOM STEUERSUBSTITUT DURCHFÜHRT WERDEN SIND

	¹ DICHIARANTE - ERKLÄRER	² CONIUGE - EHEGATTE	TOTALE - GESAMTBETRAG
36 IMPORTO IRPEF DA VERSARE - ZU ZAHLENDER IRPEF-BETRAG			,00
37 IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE - ZU ERSTATTENDER IRPEF-BETRAG			,00
38 IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE IRPEF DA VERSARE ZU ZAHLENDER BETRAG DES REGIONALEN IRPEF-ZUSCHLAGES	,00	,00	,00
39 IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER BETRAG DES REGIONALEN IRPEF-ZUSCHLAGES	,00	,00	,00
40 IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF DA VERSARE ZU ZAHLENDER BETRAG DES KOMMUNALEN IRPEF-ZUSCHLAGES	,00	,00	,00
41 IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER BETRAG DES KOMMUNALEN IRPEF-ZUSCHLAGES	,00	,00	,00
42 PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2005 - ERSTE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2005	,00	,00	,00
43 SECONDA E UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2005 - ZWEITE BZW. EINZIGE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2005	,00	,00	,00
44 ACCONTO DEL 20% SUI REDDITI SOGGETTI A TASSAZIONE SEPARATA AKONTOZÄHLUNG VON 20% AUF EINKÜNFTE, DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN	,00	,00	,00
45 RICHIESTA DI RATEIZZAZIONE DEI VERSAMENTI DI SALDO E DEGLI EVENTUALI ACCONTI IN GESUGLI FÜR DIE RATEAUFTEILUNG DER SALDO- UND DER EVENTUELLEN AKONTOZAHLUNGEN IN RATE RATEN			

DATI DA RIPORTARE NELLA SUCCESSIVA DICHIARAZIONE DEI REDDITI - DATEN, DIE IN DIE NÄCHSTE EINKOMMENSERKLÄRUNG ZU ÜBERTRAGEN SIND

46 Residuo del credito d'imposta per il riacquisto della prima casa da utilizzare per compensazione Residuum des Steuerguthabens für den Wiedererwerb der Erstwohnung, das für den Ausgleich zu verwenden ist	,00	,00	,00
47 Residuo del credito d'imposta per il riacquisto della prima casa da utilizzare per compensazione Residuum des Steuerguthabens für die Förderung von Arbeitsplätzen, das für den Ausgleich zu verwenden ist	,00	,00	,00
48 Totale spese sanitarie rateizzate nella presente dichiarazione (righe E1, E2 e E3) Gesamtbetrag der Ausgaben für die Gesundheit, die in der vorliegenden Erklärung in Raten aufgeteilt wurden (Zeilen E1, E2 und E3)	,00	,00	,00
49 Crediti per imposte pagate all'estero DICHIARANTE ERKLÄRER Anno Jahr Credito utilizzato In Anspruch genommenes Guthaben	,00	Anno Jahr	Credito utilizzato In Anspruch genommenes Guthaben
50 Guthaben für im Ausland bezahlte Steuern CONIUGE DIC. ERKLÄRENDE EHEGATTE Anno Jahr Credito utilizzato In Anspruch genommenes Guthaben	,00	Anno Jahr	Credito utilizzato In Anspruch genommenes Guthaben

MESSAGGI - MITTEILUNGEN

**FIRMA DEL DATORE DI LAVORO O DEL RAPPRESENTANTE DELL'ENTE EROGANTE O DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F.
UNTERSCHRIFT DES ARBEITGEBERS BZW. DES VERTRETERS DER AUSSCHÜTTENDEN KÖRPERSCHAFT BZW. DES VERANTWORTLICHEN DES STEUERBESTANDES DER CAF.**

GUIDA ALLA LETTURA DEL PROSPETTO DI LIQUIDAZIONE - FÜHRER ZUM ABLESEN DER ABRECHNUNGAUFSTELLUNG

DATI IDENTIFICATIVI

Sono riportati il codice fiscale, il cognome e il nome o la denominazione del sostituto d'imposta o del CAF che ha prestato l'assistenza fiscale. Per il CAF viene anche riportato il numero di iscrizione al relativo Albo. Sono, inoltre, riportati il codice fiscale, il cognome e il nome del contribuente e, in caso di dichiarazione congiunta, del coniuge dichiarante, ai quali è stata prestata l'assistenza fiscale. La casella "Applicazione clausola di salvaguardia" è barrata qualora l'imposta netta sia stata determinata in base alle disposizioni in vigore al 31 dicembre 2002.

RIEPILOGO DEI REDDITI

Sono riportati per ciascun tipo di reddito gli importi determinati sulla base di quanto indicato nei corrispondenti quadri dal contribuente, che concorrono alla determinazione del reddito complessivo ai fini IRPEF. In caso di dichiarazione congiunta sono riportati anche gli importi dei redditi del coniuge dichiarante.

CALCOLO DELL'IRPEF

Sono riportati i dati per la determinazione del reddito imponibile e della relativa imposta dovuta.

L'importo del reddito imponibile è ottenuto sottraendo dal reddito:

- la deduzione, per l'abitazione principale che chi presta l'assistenza fiscale calcola sulla base dei dati indicati nel quadro B;
- gli oneri deducibili sulla base di quanto indicato nella SEZ. II del Quadro E del Mod. 730;
- la deduzione di cui all'art. 11 del Tuir qualora non risulti barrata la casella "Applicazione clausola di salvaguardia".

L'imposta lorda è calcolata sulla base delle aliquote corrispondenti agli scaglioni di reddito. L'imposta netta è ottenuta sottraendo dall'imposta lorda:

- le detrazioni spettanti ai contribuenti determinate da chi presta l'assistenza fiscale sulla base di quanto indicato dal contribuente nel modello di dichiarazione;
- la detrazione per oneri determinata sulla base di quanto indicato nella SEZ. I, nella SEZ. III e nella SEZ. IV del Quadro E del Mod. 730;
- il credito d'imposta per il riacquisto della prima casa;
- il credito d'imposta per l'incremento dell'occupazione.

Dall'importo dell'imposta netta vengono sottratti:

- i crediti d'imposta per i redditi prodotti all'estero;
- il credito d'imposta per i canoni non percepiti;
- le ritenute già effettuate dal sostituto d'imposta all'atto della corresponsione della retribuzione o della pensione e degli altri emolumenti;
- le ritenute relative ai redditi diversi da quelli di lavoro dipendente o di pensione, dichiarate nei Quadri D e F del Mod. 730;
- l'eccedenza risultante dalla precedente dichiarazione;
- gli acconti versati tramite il sostituto d'imposta ovvero direttamente dal contribuente.

CALCOLO DELL'ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF E DELL'ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF

- È riportato:
- l'importo del reddito su cui sono dovute l'addizionale regionale e l'addizionale comunale all'IRPEF;
 - l'importo dovuto dell'addizionale regionale all'IRPEF;
 - l'addizionale regionale all'IRPEF risultante dalla certificazione;
 - l'eccedenza di addizionale regionale all'IRPEF risultante dalla precedente dichiarazione;
 - l'importo dovuto dell'addizionale comunale all'IRPEF;
 - l'addizionale comunale all'IRPEF risultante dalla certificazione;
 - l'eccedenza di addizionale comunale all'IRPEF risultante dalla precedente dichiarazione.

VERSAMENTI O RIMBORSI DA EFFETTUARE A CURA DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA

È riportato il risultato contabile del calcolo dell'IRPEF e delle addizionali all'IRPEF che saranno, rispettivamente, trattenuti o rimborsati dal sostituto d'imposta. Sono indicati gli importi della prima e della seconda o unica rata di acconto IRPEF che saranno trattenuti, alle scadenze dovute, dal sostituto d'imposta. È indicato l'eventuale acconto del 20 per cento sui redditi soggetti a tassazione separata della SEZ. VIII del quadro F. È inoltre indicato il numero delle rate richieste per i versamenti del saldo e degli eventuali acconti.

IDENTIFICAZIONE ANGENOMEN

Angeführt ist die Steuernummer, der Familienname und Name bzw. die Bezeichnung des Steuersubstituten oder der CAF, die den Steuerbestand geleistet haben. Für die CAF wird auch die Eintragsnummer im entsprechenden Register übertragen. Angeführt sind ausserdem die Steuernummer, der Familienname und der Name des Steuerzahlers und im Falle einer gemeinsamen Erklärung, jene des erklärenden Ehegatten, welchen der steuerliche Bestand geleistet wurde.

Das Kästchen „Anwendung der Schutzklausel“ ist angekreuzt, wenn die Nettosteuer aufgrund der Bestimmungen festgelegt wurde, die zum 31. Dezember 2002 gültig waren.

ZUSAMMENFASSUNG DER EINKÜNFTE

Angeführt sind die Einkommensarten und die Beträge angeführt, die aufgrund der Angaben in den entsprechenden Feldern des Steuerzahlers, ermittelt wurden und die für die Ermittlung des Gesamteinkommens zwecks Irpef, beitragen.

Bei einer gemeinsamen Erklärung sind auch die Beträge der Einkünfte des erklärenden Ehegatten angeführt.

BERECHNUNG DER IRPEF

Angeführt sind auch die Daten für die Ermittlung des steuerpflichtigen Einkommens und der entsprechenden, geschuldeten Steuer.

Der Betrag des steuerpflichtigen Einkommens wird ermittelt, indem vom Einkommen folgende Beträge abgezogen werden:

- der Absetzbetrag für die Hauptwohnung. Der Absetzbetrag wird von der Person die den Steuerbestand leistet aufgrund der Daten, die in der Übersicht B angeführt sind, berechnet;
- die absetzbaren Aufwendungen aufgrund der Daten aus Teil II, der Übersicht E des Vordruckes 730;
- der Absetzbetrag gemäß Art. 11 des Tuir, wenn das Kästchen „Anwendung der Schutzklausel“ nicht angekreuzt wurde.

Die Bruttosteuer wird aufgrund des Prozentsatzes berechnet, der den Einkommenstaffeln entspricht.

Die Nettosteuer wird berechnet, indem von der Bruttosteuer folgende Beträge abgezogen werden:

- die Absetzbeträge, die den Steuerzahlern zustehen und vom Subjekt das den Steuerbestand leistet, aufgrund der im Vordruck der Erklärung angeführten Angaben des Steuerzahlers, ermittelt werden;
- der Absetzbetrag für Aufwendungen, der aufgrund der Angaben im TEIL I, im TEIL III und im TEIL IV der Übersicht E des Vordr. 730, ermittelt wird;
- das Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung;
- das Steuerguthaben für die Förderung von Arbeitsplätzen.

Vom Betrag der Nettosteuer sind abzuziehen:

- Steuerguthaben auf Einkünfte, die im Ausland erzielt wurden;
- Steuerguthaben für nicht bezogene Mieten;
- Einbehalte, die vom Steuersubstitut bei Auszahlung der Entlohnung bzw. der Rente und der sonstigen Bezüge, bereits einbehalten wurden;
- Einbehalte auf Einkünfte, die verschieden sind von jenen aus selbständiger Arbeit bzw. Rente und in den Übersichten D und F des Vordr. 730 erklärt worden sind;
- der Überschuss aus der vorhergehenden Erklärung;
- Akontozahlungen, die durch den Steuersubstitut bzw. vom Steuerzahler direkt, entrichtet worden sind.

BERECHNUNG DES REGIONALEN UND KOMMUNALEN IRPEF- ZUSCHLAGES

Angeführt ist:

- der Betrag des Einkommens auf dem der regionale und der kommunale IRPEF-Zuschlag geschuldet ist;
- der geschuldete Betrag des regionalen IRPEF-Zuschlages;
- der regionale IRPEF-Zuschlag aus der Bescheinigung;
- der Überschuss des regionalen IRPEF-Zuschlages aus der vorhergehenden Erklärung;
- der geschuldete Betrag des kommunalen IRPEF-Zuschlages;
- der kommunale IRPEF-Zuschlag aus der Bescheinigung;
- der Überschuss des kommunalen IRPEF-Zuschlages aus der vorhergehenden Erklärung.

ZAHLUNGEN BZW. RÜCKERSTATTUNGEN, DIE VOM STEUERSUBSTITUT DURCHFÜHREN SIND

Angeführt ist das Ergebnis der IRPEF-Berechnung und der IRPEF-Zuschläge, die jeweils vom Steuersubstituten einbehalten bzw. rückerstattet werden.

Angabe sind die Beträge der ersten und zweiten bzw. einzigen Rate der IRPEF-Akontozahlungen, die bei Fälligkeit, vom Steuersubstituten einbehalten werden.

Angeführt ist auch der eventuelle Akontobetrag der von 20 Prozent auf Einkünfte mit getrennter Besteuerung aus TEIL VIII der Übersicht F. Außerdem ist die Anzahl der Raten angegeben, die für die Saldozahlungen und für die eventuellen Akontozahlungen beantragt wurden.

AGENZIA DELLE ENTRATE
MOD. 730-4 REDDITI 2004

COMUNICAZIONE, BOLLA DI CONSEGNA
E RICEVUTA DEL RISULTATO CONTABILE
AL SOSTITUTO D'IMPOSTA

AGENTUR DER EINNAHMEN
VORDR. 730-4 EINKÜNFT 2004

MITTEILUNG, LIEFERSCHEIN UND EMPFANGS-
BESTÄTIGUNG DES BERECHNUNGSERGEBNIS-
SES AN DEN STEUERSUBSTITUT

EURO

rettificativo
Berichtigung

pagina n. - Seite Nr.	di pagine - von Seiten
-----------------------	------------------------

IL C.A.F. - DIE CAF:

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	DENOMINAZIONE - BEZEICHNUNG	N.RO DI ISCRIZIONE ALL'ALBO-ENTRAGNR. IM REGISTER
COMUNE DEL DOMICILIO FISCALE - GEMEINDE DES STEUERWOHNSTIZES	PROV. (SIGLA-KENNB.)	C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO DEL C.A.F. O DELL'UFFICIO PERIFERICO - ADRESSE DER CAF BZW. DES AUSSENAMTES	NUMERO DI TELEFONO - TELEFONNUMMER	NUMERO DI FAX - FAXNUMMER

COMUNICA AL SOSTITUTO D'IMPOSTA - TEILT DEM STEUERSUBSTITUT MIT:

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - FAMILIENNAME UND NAME BZW. BEZEICHNUNG
COMUNE - GEMEINDE	PROV. (SIGLA-KENNB.) C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO - ADRESSE	

Sezione I - Teil I

DI AVER PRESTATO L'ASSISTENZA FISCALE AI SEGUENTI CONTRIBUENTI AI QUALI DEVONO ESSERE TRATTENUTE O RIMBORSATE LE SOMME INDICATE:
FOLGENDEN STEUERZAHLERN DEN STEUERBEISTAND GELEISTET ZU HABEN, DENEN DIE ANGEFÜHRTEN BETRÄGE EINBEHALTEN BZW. RÜCKERSTATTET WERDEN MÜSSEN:

N° ORD.-AUFTRAG NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - FAMILIENNAME UND NAME				
		Codice-Kode	Dichiarante - Eklärer	Codice-Kode	Coniuge - Ehegatte	Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA TRATTENERE IRPEF-BETRAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS						,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS						,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS			,00		,00	,00
PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2005 ERSTE IRPEF-AKONTORATE FÜR DAS JAHR 2005						,00
SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2005 ZWEITE BZW. EINZIGE IRPEF-AKONTORATE FÜR DAS JAHR 2005						,00
ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNFT DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN			,00			,00
N. RATE PER TRATTENUTE DI SALDO E ACCONTO ANZAHL DER RATEN FÜR EINBEHALTE AUF SALDO- UND AKONTOZAHLUNGEN						

N° ORD.-AUFTRAG NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - FAMILIENNAME UND NAME				
		Codice-Kode	Dichiarante - Eklärer	Codice-Kode	Coniuge - Ehegatte	Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA TRATTENERE IRPEF-BETRAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS						,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS						,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS			,00		,00	,00
PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2005 ERSTE IRPEF-AKONTORATE FÜR DAS JAHR 2005						,00
SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2005 ZWEITE BZW. EINZIGE IRPEF-AKONTORATE FÜR DAS JAHR 2005						,00
ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNFT DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN			,00			,00
N. RATE PER TRATTENUTE DI SALDO E ACCONTO ANZAHL DER RATEN FÜR EINBEHALTE AUF SALDO- UND AKONTOZAHLUNGEN						

Sezione II - Teil II

N° ORD.-AUFTRAG NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - FAMILIENNAME UND NAME				
		Codice-Kode	Dichiarante - Eklärer	Codice-Kode	Coniuge - Ehegatte	Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA TRATTENERE IRPEF-BETRAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS						,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS						,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG DER EINBEHALTEN WERDEN MUSS			,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG DER RÜCKERSTATTET WERDEN MUSS			,00		,00	,00
PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2005 ERSTE IRPEF-AKONTORATE FÜR DAS JAHR 2005						,00
SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2005 ZWEITE BZW. EINZIGE IRPEF-AKONTORATE FÜR DAS JAHR 2005						,00
ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNFT DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN			,00			,00
N. RATE PER TRATTENUTE DI SALDO E ACCONTO ANZAHL DER RATEN FÜR EINBEHALTE AUF SALDO- UND AKONTOZAHLUNGEN						

Sezione III - Teil III

TOTALI IMPORTI DA TRATTENERE BETRÄGE INSGESAMT, DIE EINBEHALTEN WERDEN MÜSSEN	<input type="text" value=""/>	,00	TOTALI IMPORTI DA RIMBORSARE BETRÄGE INSGESAMT, DIE RÜCKERSTATTET WERDEN MÜSSEN	<input type="text" value=""/>	,00		
NASTRI A BOBINA MAGNETSPULEN	<input type="text" value=""/>	NASTRI A CARTUCCIA KASSETTEN	<input type="text" value=""/>	DISCHETTI DISKETTEN	<input type="text" value=""/>	TOTALE CONTRIBUENTI STEUERPFLLICHIGE INSGESAMT	<input type="text" value=""/>
FIRMA DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F. UNTERSCHRIFT DES VERANTWÖRTLICHEN DES STEUERBEISTANDES DER CAF							
PER RICEVUTA FÜR DEN ERHALT	DATA DATUM	<input type="text" value=""/>	FIRMA DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA UNTERSCHRIFT DES STEUERSUBSTITUTEN	<input type="text" value=""/>			

IL C.A.F. - DIE CAF:

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER DENOMINAZIONE - BEZEICHNUNG N.RO DI ISCRIZIONE ALL'ALBO-ENTRAGENR. IM REGISTER

COMUNE DEL DOMICILIO FISCALE - GEMEINDE DES STEUERWOHNSTIZES PROV. (SIGLA-KENNB.) C.A.P. - PLZ

INDIRIZZO DEL C.A.F. O DELL'UFFICIO PERIFERICO - ADRESSE DER CAF BZW. DES AUSSENAMTES NUMERO DI TELEFONO - TELEFONNUMMER NUMERO DI FAX - FAXNUMMER

COMUNICA AL SOSTITUTO D'IMPOSTA - TEILT DEM STEUERSUBSTITUT MIT:

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - FAMILIENNAME UND NAME BZW. BEZEICHNUNG

COMUNE - GEMEINDE PROV. (SIGLA-KENNB.) C.A.P. - PLZ

INDIRIZZO - ADRESSE

**DI AVER PRESTATO L'ASSISTENZA FISCALE AI SEGUENTI CONTRIBUENTI AI QUALI DEVONO ESSERE RIMBORSATE LE SOMME INDICATE:
FOLGENDEN STEUERPFLLICHTIGEN DEN STEUERBEISTAND GELEISTET ZU HABEN, DENEN DIE ANGEFÜHRTEN BETRÄGE RÜCKERSTATTET WERDEN MÜSSEN:**

N° ORD.-AUFTRAG NR. CODICE FISCALE - STEUERNUMMER COGNOME E NOME - FAMILIENNAME UND NAME

	Codice-Kode	Dichiarante - Eklärer	Codice-Kode	Coniuge - Ehegatte	Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER IRPEF-BETRAG					,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG		,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG		,00		,00	,00
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG DER AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNFTTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG		,00		,00	,00

N° ORD.-AUFTRAG NR. CODICE FISCALE - STEUERNUMMER COGNOME E NOME - FAMILIENNAME UND NAME

	Codice-Kode	Dichiarante - Eklärer	Codice-Kode	Coniuge - Ehegatte	Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER IRPEF-BETRAG					,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG		,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG		,00		,00	,00
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG DER AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNFTTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG		,00		,00	,00

N° ORD.-AUFTRAG NR. CODICE FISCALE - STEUERNUMMER COGNOME E NOME - FAMILIENNAME UND NAME

	Codice-Kode	Dichiarante - Eklärer	Codice-Kode	Coniuge - Ehegatte	Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER IRPEF-BETRAG					,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER REGIONALER IRPEF-ZUSCHLAG		,00		,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE ZU ERSTATTENDER KOMMUNALER IRPEF-ZUSCHLAG		,00		,00	,00
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG DER AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNFTTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG		,00		,00	,00

**TOTALI IMPORTI DA RIMBORSARE
BETRÄGE INSGESAMT DIE ZU ERSTATTEN SIND** ,00

NASTRI A BOBINA MAGNETSPULEN NASTRI A CARTUCCIA KASSETTEN DISCHETTI DISKETTEN TOTALE CONTRIBUENTI STEUERPFLLICHTIGE INSGESAMT

FIRMA DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F.
UNTERSCHRIFT DES VERANTWÖRTLICHEN FÜR DEN STEUERBEISTAND DER CAF

PER RICEVUTA DATA DATUM FIRMA DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA UNTERSCHRIFT DES STEUERSUBSTITUTEN